

だい か
第17課

さぎょうしゅうりょう じ かくにん
作業終了時の確認

အခန်း 17

အလုပ်ပြီးချိန် အတည်ပြုစစ်ဆေးခြင်း

Unit 1

じっしゅうせい しどういん たなか しゅうぎょうてんけん
実習生のクオンさんと指導員の田中さんは、終業点検をしています。

Unit 1

အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း နှင့် ကြီးကြပ်သူ မစ္စတာ တာနကာ တို့သည်
အလုပ်ပြီးနောက် သေချာအောင်စစ်ဆေးနေကြသည်။

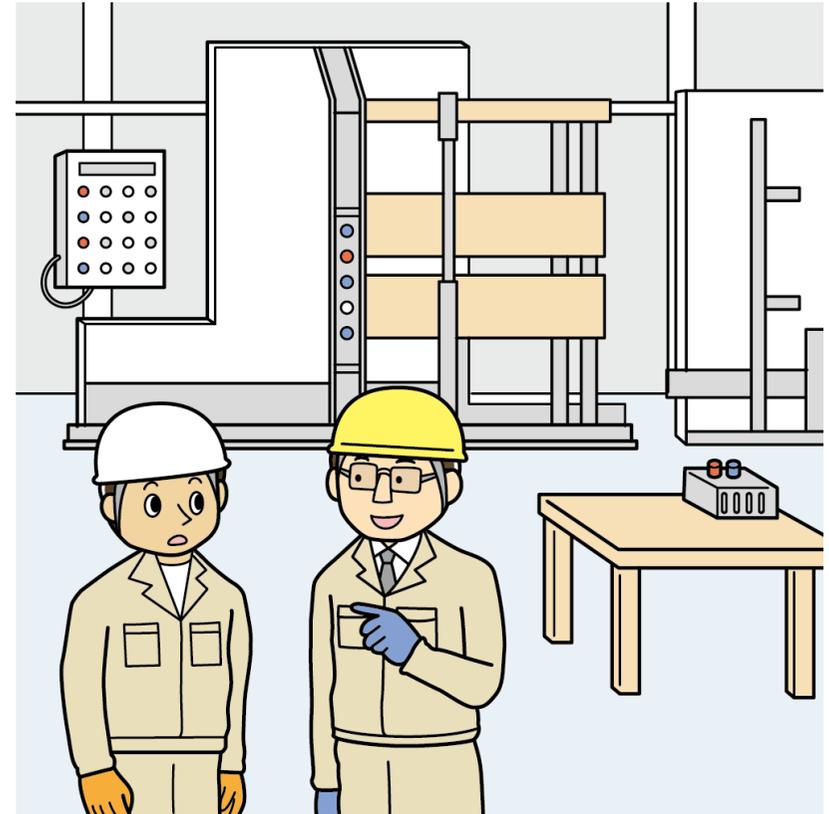
Unit 1 - 1

たなか きかい でんげん ぜんぶ き
田中 機械の電源、全部切った？

クオン き
はい、切りました。

たなか かくにん
田中 確認は？ した？

クオン いっかいかくにん
もう一回確認してきます。



မစ္စတာ တာနာကာ စက်တွေရဲ့ လျှပ်စစ်မီးခလုတ်တွေ၊ အကုန်လုံးပိတ်ခဲ့ရဲ့လား؟

မစ္စတာ ကုအိုနို ဟုတ်ကဲ့၊ ပိတ်ခဲ့ပါတယ်။

မစ္စတာ တာနာကာ အတည်ပြုစစ်ဆေးတာရော? လုပ်ခဲ့လား?

မစ္စတာ ကုအိုနို နောက်တစ်ခေါက် အတည်ပြုစစ်ဆေးခဲ့ပါမယ်။

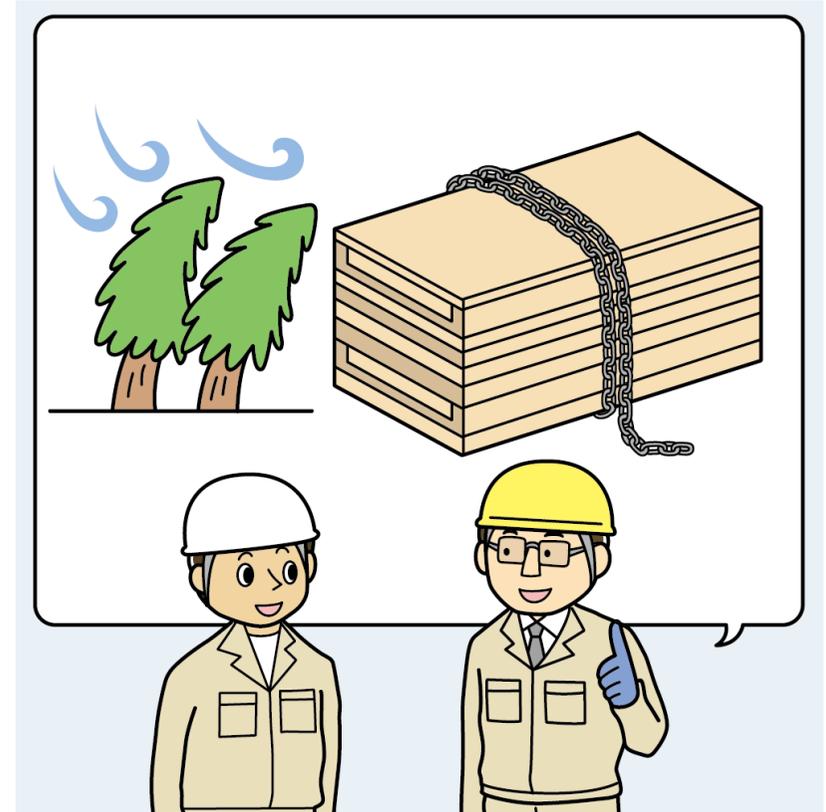
Unit 1 - 2

たなか 田中 あした かせ つよ
明日、風、強いらしいよ。
パネルにチェーン、かけといてくれた？

クオン はい、かけました。

たなか 田中 はや
早いね。
かせ と こてい
風で飛ばないように、ちゃんと固定してね。

クオン はい、わかりました。もう一度確認します。
いちどかくにん



မစ္စတာ တာနာက မနက်ဖြန်၊ လေပြင်းမယ်ဆိုပဲ။
အချပ်ပြားတွေကို ချိန်းကြိုးနဲ့ ချည်ပြီးပြီလား?

မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ ချည်ပြီးပါပြီ။

မစ္စတာ တာနာက မြန်သားပဲ။
လေနဲ့ လွင့်ပါမသွားအောင်၊ သေချာခိုင်ခိုင်ချည်ထားပါကွာ။

မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ သဘောပေါက်ပါပြီ။ နောက်တစ်ခေါက် အတည်ပြုစစ်ဆေးပါမယ်။

Unit 1 - 3

たなか
田中 あした きょう つづ
明日は今日の続きをするからね。

クオン はい、わかりました。

たなか
田中 あした
じゃ、明日もよろしく。
つか
お疲れさま。

クオン つか
お疲れさまでした。
しつれい
失礼します。

မစ္စတာ တာနာကာ မနက်ဖြန်က ဒီနေ့ဟာကို ဆက်လုပ်မယ်။

မစ္စတာ ကုဆွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ သဘောပေါက်ပါပြီ။

မစ္စတာ တာနာကာ ဒါဆိုရင် မနက်ဖြန်လဲ ကျေးဇူးပြုပါဦး။

မင်းလဲ ပင်ပန်းသွားပြီ။

မစ္စတာ ကုဆွန်း ဆရာလဲ ပင်ပန်းသွားပြီနော်။

ခွင့်ပြုပါဦးခင်ဗျာ။

